

敦煌學研究會編

# 敦煌學

第十七輯

新文豐出版公司  
印行

# STUDIES ON TUN-HUANG

## VOLUME XVII

Association of the Studies on Tun-Huang

Hwa Kang, Taipei Taiwan R. O. C. 1991

## 談《敦煌古藏文歷史文書》與史詩 《格薩爾王傳》的聯繫

### 索 代

#### (一)

《敦煌古藏文歷史文書》不只是爲我們提供了認識吐蕃社會的珍貴資料，而且爲我們認識與吐蕃社會有關的一切問題和現象提供了可靠的依據，爲我們認識藏族文化的性質、特點，提供了豐富的資料。《敦煌古藏文歷史文書》（註①），也爲我們正確認識史詩《格薩爾王傳》提供了許多重要的根據。《格薩爾王傳》以數量的巨大，流傳的廣泛，內容的深刻，手法的獨特，越爲世人注目，正因爲如此，《格薩爾王傳》的一些基本問題上，有許多爭議。近來發現《格薩爾王傳》不只流傳在我國的藏族、蒙族、土族、裕固族等民族居住的地方，且流傳在巴基斯坦、克什米爾、布里亞特等地。史詩傳頌歷史，什麼是《格薩爾王傳》創作的歷史依據，就成爲認識《格薩爾王傳》的基本問題。

史詩《格薩爾王傳》以格薩爾爲主人公，表現了他反侵略，保衛祖國，爲民除害的英雄主義，其中有許多對戰爭的描寫。書中反映的這些戰爭與吐蕃史上發生的戰爭很相似，如《格薩爾王傳》中有《悶嶺大戰》，吐蕃歷史上發生吐蕃與悶的戰爭；《格薩爾王傳》中有《孫波之戰》，吐蕃歷史上發生吐蕃與蘇毗（孫波）之戰；《格薩爾王傳》中有《霍嶺大戰》，吐蕃歷史上曾發生與吐谷渾（也稱作霍）的戰爭；《格薩爾傳》中有《大食財寶國》，吐蕃歷史上曾發生與大食的戰爭；……這些大小戰爭名稱的相一致，不是偶然的巧合，說明史詩《格薩爾王傳》是以一定的歷史事實爲基礎的，《敦煌古藏文歷史文書》爲我們提供了這個史詩依據的藏文資料。

從《敦煌古藏文歷史文書》的“紀年”部份，我們可看出：

六四四年，松贊干布兵勝羊同，完成了西藏高原的統一。

六六三年，吐蕃出兵破土谷渾，吐蕃大臣祿東贊屯兵青海。

六七〇年，吐蕃出兵攻西域，取得十八個羈縻州，又合于闐國兵攻入龜茲國

的撥免城，同年吐蕃軍與唐軍在大非洲（今青海省共和縣）交戰，吐蕃將領論欽陵率大軍破唐軍，吐蕃召吐谷渾，完成了統一青藏高原的大業。

七三六年，吐蕃攻小勃律（在克什米爾北），小勃律歸附吐蕃，西域二十幾個唐屬國朝貢路被阻，都向吐蕃朝貢。

六七六年，吐蕃將領尊延多布率兵攻西洱海（雲南 海一帶）。

七五一年，南詔國降附吐蕃，吐蕃獲得這個大國，國勢發展到頂點。

怎樣評價吐蕃歷史上發生的這些戰爭呢？怎樣判斷戰爭的性質，最根本的一點就在于對大多數居民是否有重大的利益。吐蕃王松贊干布對羊同、孫波的戰爭，統一了西藏高原，后世的繼承人把領土擴大到吐谷渾境內，建立起大吐蕃國。這是吐蕃歷史的大進步時期，也為中國歷史的發展作出了巨大的貢獻，開發了中國西部廣大地區，阻止了武力傳教的大食東侵，使漢族文化免于大破壞，又為後來回訖西遷，定居天山南北作了準備。

大吐蕃國的建立，促進了本國經濟的發展，由于經濟的發展引起了社會的變革，推動了藏族社會的發展，《敦煌古藏文歷史文書》對這個過程作了較詳細的記載。如從《敦煌古藏文歷史文書》“紀年”部份第4、5、6、7、20、37、38、41、42、43、45條（註②）可看出：

六五〇年，吐蕃王松贊干布去世，大相祿東贊掌國權，劃定田界。

六五三年，祿東贊于“帖”地方定牛腿稅，祿東贊令吐谷渾王達延芒波劃定田界。

六五四年，祿東贊于蒙布賓拉宗集會，區別野人和馴順者，計算大調發數目。（馴順者是指分得土地的農民和牧民，大調發數目就是以田數為基礎的負擔）。

六五五年，祿東贊于仄木之瑪爾地方，征收牛腿稅。（牧區賦稅）。

六六九年，吐谷渾諸部前來吐蕃致禮，貢賦稅。

六八六年，吐蕃大相論欽陵，在象雄以下定田地之貢賦。

六八七年，論欽陵定大藏之地畝稅賦。

六九〇年，論欽陵立大藏之“紅冊”，在噶爾地方征收腰茹之地畝賦稅。

六九一年，吐蕃王駕臨至查那，清理土地賦稅并統計絕戶數字，依“紅冊”征收兵丁。

六九二年，吐蕃王收孫波之地關卡稅。

六九三年，吐蕃王征收牧戶賦稅。

祿東贊劃定田界，后吐蕃王、大臣征收農、牧賦稅說明，自劃定田界，原來占多數的自由民分得田地，進行農業和牧業生產，對國家負擔起封建義務，從此，統治階級剝削的對象主要是這種農民和牧民，不再是少數的奴隸，吐蕃社會開始封建化。

《格薩爾王傳》正是以上述吐蕃歷史事實為基礎，表現了藏族社會特定時期人們的心理、社會風俗、政治經濟。

《格薩爾王傳》表現了一個主要的思想，通過格薩爾征戰四方的戰爭，歌頌格薩爾的武功，宣揚忠臣的事迹。《格薩爾王傳》中格薩爾是力量的化身、智慧的化身，好多戰爭的勝利都是靠格薩爾的智慧、武藝取勝的。從另一方面又寫將臣對格薩爾的忠誠，嶺國將領為了格薩爾進行的事業，赴湯蹈火，在所不辭。《格薩爾王傳》中反復宣揚帝王的武功，歌頌忠臣的業績，正是封建社會發展的要求和進程在文學中的反映。

但這是不是說，《格薩爾王傳》真實地反映了這一過程，或者真實地反映了吐蕃某個時期？或者《格薩爾王傳》中的某一次戰爭就真實地反映了吐蕃歷史上發生過的戰爭？不是的。《格薩爾王傳》以一定的歷史進程為基礎，進行了理想化的反映，它與史實有很大的距離，對人物也進行了理想化。《敦煌古藏文歷史文書》正為我們認識《格薩爾王傳》的史詩基礎提供了可靠的根據。

## （二）

《格薩爾王傳》的創作者吸收了當時詩歌、神話、傳記文學等形勢的一切藝術手段，以歷史事實為基礎創作了史詩，產生了藏族文學史上的宏偉巨著。就其冊數來說，一部《格薩爾傳》五十多冊，近百萬詩行；其反映的社會內容來說，表現了古代藏族社會中的政治、經濟、民俗、民族關係、宗教信仰、思想感情等許多方面，是一部古代藏族社會的百科全書；書中出現的人物近千人，有當時社會中形形色色的人，寫了人類多樣的感情形態；結構宏偉，涉及四面八方，聯繫天堂、地獄、人間；語言豐富多彩，手法變化多樣。《格薩爾王傳》是世界史詩中獨放異彩的作品，這也是中國人民對世界文化藝術的巨大貢獻。這樣的文學瑰寶只能在一定的文學基礎上產生，由于資料的缺乏，以往人們對這個“基礎”論述的不多，《敦煌古藏文歷史文書》從一個方面為我們在史詩產生之前的藏族文學提供了最直接的證明。從《敦煌古藏文歷史文書》中傳記部份可看出當時詩歌、散文已發展到相當水平，如傳記中第九節，吐蕃王墀都松贊知噶爾家族有叛離

情況時，引吭高歌，歌詞中寫道：

噫嘻！往昔古老年代，  
初始之年代，  
在青青蒼天之下，  
在廣袤大地之上，  
建起了巍巍宮殿；  
高，上不會把天刺穿，  
低，下不會把地壓塌；  
青天上出了太陽，  
陽光使大地溫暖，  
羽翎安裝得很精細，  
箭簇頭非常鋒利，  
一箭就能射死麋鹿。  
以今天來看，  
地上的蟑螂蟲，  
却象飛鳥那樣驕傲，  
想飛到天上去；  
飛吧！它又沒有翅膀，  
即使有翱翔的翅膀，  
青青蒼天是很高的，  
雲朵也飛越不過，  
往上，上不了天，  
往下，入不了地；  
在那不高不低的中間，  
變成了鷓鴣的點心。

.....

唱詞中反復運用各種比喻，說明下臣的謀叛之心。再如《敦煌古藏文歷史文書》傳記部份第十節寫吐蕃將領噶爾陵欽與唐大臣王孝五，互相辨論，噶爾陵欽以十七個比喻回答唐使臣，語言簡煉流暢。以上例子說明，當時散文、詩歌已達相當水平。所以沒有這種文學基礎，一不可能產生史詩，二前後失去了聯繫，《格薩爾王傳》的一切文學特點都無法解釋。

### (三)

從上述《敦煌古藏文歷史文書》與藏族史詩《格薩爾王傳》兩個方面的聯繫可看出，《敦煌古藏文歷史文書》與藏學的密切關係，從《敦煌古藏文歷史文書》可了解整個藏族文化發展的一個重要階段，這一個階段就是藏族文化發展到明清時期頂盛階段的重要基礎，不了解這一階段的情況，也就無法了解藏族文化是在一個什麼樣的基礎上發展起來的，也不能正確認識藏族文化的性質和特點，《敦煌古藏文歷史文書》與整個藏學研究結合起來，才更有價值；藏學研究與《敦煌古藏文歷史文書》結合起來，就會更有科學性、豐富性、完整性。

### 註 釋

註①：《敦煌古藏文歷史文書》由北京民族出版，是根據敦煌藏文卷整理成的有關吐蕃歷史的文書，包括“紀年”和“傳記”兩部份。

註②：《敦煌古藏文歷史文書》“紀年”部對年號作了編號。

---

---

敦 煌 學 第十七輯 平裝 1 冊基價 6.2 元

---

編 輯 者：中國文化大學中國文學研究所  
敦 煌 學 研 究 會  
發 行 者：高 本 劍  
發 行 及 印 刷 所：新 文 豐 出 版 公 司

公 司：臺 北 市 雙 園 街 96 號  
電 話：3088624 · 3060757  
門 市 部：臺 北 市 羅 斯 福 路 1 段 20 號 8 樓  
電 話：3415293 · 3415294  
台 北 郵 政 3643 信 箱  
傳 真：3023870 · 3928516  
登 記 證：局 版 臺 字 第 0649 號  
郵 政 劃 撥：01004426 號

(一九九一年九月出版)

版 權 所 有 不 准 翻 印

---

---

ISSN 1015-9339